











Electrical Systems

(International Schematics)

NF NO NO NO	SYMBOL SYMBOL SIMBOLE SIMBOLO		ENGLISH	ITALIAN	GERMAN	SPANISH	FRENCH
1		F	FUSE	FUSIBILE	SCHMELZSICHERUNG	FUSIBLE	FUSIBLE
2		L	INDUCTANCE (COIL)	INDUTTANZA (BOBINA)	INDUKTIVITÄT (SPULE)	INDUCTIVIDAD (BOBINA)	INDUCTANCE (BOBINE)
3		L	INDUCTANCE WITH IRON CORE	INDUTTANZA CON NUCLEO IN FERRO	INDUKTIVITÄT MIT EISENKERN	INDUCTIVIDAD CON NUCLEO DE HIERRO	INDUCTANCE A NOYAU DE FER
4		F	BIMETAL TRIGGER	RELÈ TERMICO TRIFASE	BIMETALLAUSLOSER	DISPARADOR DE BIMETAL	DECLENCHEUR BIMETALLIQUE
5		F	AUTOMATIC CIRCUIT-BREAKER	INTERRUTTORE AUTOMATICO MAGNETOTERMICO UNIPOLARE	SICHERUNGS- AUTOMAT	FUSIBLE AUTOMATICO	COUPE-CIRCUIT AUTOMATIQUE
6		O	MOTOR PROTECTING SWITCH WITH BIMETAL AND INSTANTANEOUS TRIGGER	INTERRUTTORE AUTOMATICO MAGNETOTERMICO TRIPOLARE (SALVAMOTRE)	MOTORSCHUTZ- SCHALTER MIT BIMETALL- UND SCHNELLAUSLOSER	DISYUNTOR PROTECTOR DEL MOTOR CON DISPARADOR DE BIMETALY DE ACCION INSTANTANEA	DISJONCTEUR DE PROTECTION DE MOTEUR INCL. DECLENCHEUR BIMETALLIQUE E A ACCION INSTANTANEE
7		M	DC-MOTOR	MOTORE IN CORRENTE CONTINUA	GLEICHSTROM- MOTOR	MOTOR DE CORRIENTE CONTINUA	MOTEUR A COURANT CONTINU
8		M	THREE-PHASE CURRENT MOTOR	MOTORE ASINCRONO TRIFASE	DREHSTROMMOTOR	MOTOR DE CORRIENTE TRIFASICA	MOTEUR TRIPHASE
9		G	3-POLE GENERATOR	GENERATORE TRIFASE	GENERATOR 3-POLIG	GENERADOR DE 3 POLOS	GENERATEUR A 3 POLES
10		M	SINGLE-PHASE MOTOR	MOTORE MONOFASE	EINPHASENMOTOR	MOTOR MONOFASICO	MOTEUR MONOPHASE

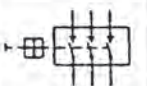
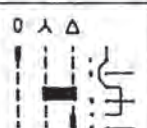

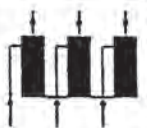
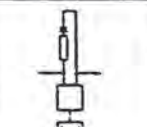
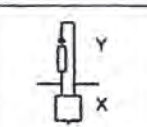
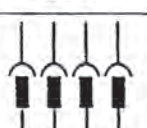
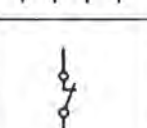
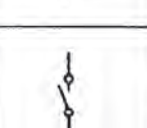
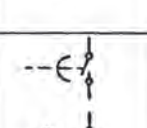
Electrical Systems

(International Schematics)

NR NO NO NO	SYMBOL SYMBOL SIMBOLO SIMBOLO		ENGLISH	ITALIAN	GERMAN	SPANISH	FRENCH
11		M	THREE-PHASE MOTOR (STAR-DELTA)	MOTORE TRIFASE (STELLA TRIANGOLO)	DREIPHASENMOTOR (STERN-DREIECK)	MOTOR TRIFASICO (ESTRELLA-TRIANGULO)	MOTEUR TRIPHASE (ETOILE-TRIANGLE)
12		M	THREE-PHASE GENERATOR (STAR DELTA)	GENERATORE TRIFASE (STELLA TRIANGOLO)	DREIPHASEN-GENERATOR (STERN-DREIECK)	GENERADOR TRIFASICO (ESTRELLA-TRIANGULO)	GENERATEUR TRIPHASE (ETOILE-TRIANGLE)
13		T	THREE-PHASE TRANSFORMER	TRASFORMATORE TRIFASE	DREHSTROMTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR DE CORRIENTE TRIFASICA	TRANSFORMATEUR TRIPHASE
14		K	POWER CONTACTOR	CONTATTORE DI POTENZA	LEISTUNGSSCHOTZ	CONTACTOR DE POTENCIA	CONTACTEUR DE PUISSANCE
15		X	PRIMARY CURRENT TERMINAL BLOCK	MORSETTIERA (PRINCIPALE)	HAUPTSTROM REIHENKLEMME	CORRIENTE PRINCIPAL BORNE EN SERIE	COURANT PRINCIPAL BARRETTE A BORNES
16		X	CONTROL CURRENT TERMINAL BLOCK	MORSETTO (DI SEGNALE)	STEUERSTROM REIHENKLEMME	CORRIENTE DE MANDO BORNE EN SERIE	COURANT DE COMMANDE BARRETTE A BORNES
17		X	CONTROL CURRENT TERMINAL BLOCK (FOR OPERATING PANEL)	MORSETTO (DI SEGNALE) PER PANNELLO OPERATORE	STEUERSTROM REIHENKLEMME (FUR BEDIENFELD)	CORRIENTE DE MANDO BORNE EN SERIE (PARA PANEL DE MANDO)	COURANTE DE COMMANDE BARRETTE A BORNES (POUR PANNEAU DE COMMANDE)
18		X	CONTROL CURRENT TERMINAL BLOCK (CORRESPONDING)	MORSETTO (CORRISPONDENTE)	STEUERSTROM REIHENKLEMME (KORRESPONDIEREND)	CORRIENTE DE MANDO BORNE EN SERIE (CORRESPONDIENDO)	COURANT DE COMMANDE BARRETTE A BORNES (CORRESPONDANTE)
19		X	CONTROL CURRENT TERMINAL	MORSETTO TERMINALE	STEUERSTROM STUTZPUNKIKLEMME	CORRIENTE DE MANDO BORNE DE SOPORTE	COURANT DE COMMANDE BORNE DE POINT DE REPRISE
20		O (S)	REVERSING SWITCH	INTERRUTTORE D'INVERSIONE	WENDESCHALTER	INTERRUPTOR INVERSOR	COMBINA TEUR D'INVERSION





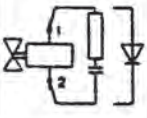
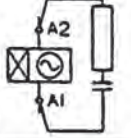


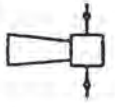

Electrical Systems

(International Schematics)

NR NO NO NO	SYMBOL SYMBOLE SIMBOLO		ENGLISH	ITALIAN	GERMAN	SPANISH	FRENCH
21		0	DISCONNECTOR	SEZIONATORE TRIFASE	TRENNSCHALTER	SECCIONADOR	INTERRUPTEUR SEPARATEUR
22		0	STAR-DELTA SWITCH WITH POSITION "0"	COMMUTATORE STELLA-TRIANGOLO CON POSIZIONE DI ZERO	STERN-DREIECK-SCHALTER MIT 0-STELLUNG	INTERRUPTOR DE ESTRELLA-TRIANGULO CON POSICION "0"	COMMUTATEUR ETIOLE-TRIANGLE AVEC POSITION ZERO
23			CONTROL TRANSFORMER	TRASFORMATORE DI COMANDO	STEUERTRANSFORMATOR	TRANSFORMADOR DE MANDO	TRANSFORMATEUR DE COMMANDE
24		T	THREE-PHASE CURRENT AUTOTRANSFORMER Y-CONNECTION	AUTOTRASFORMATORE TRIFASE A STELLA	DREHSTROMSPARTRANSFORMATOR Y-SCHALTUNG	AUTOTRANSFORMADOR DE CORRIENTE TRIFASICA CONEXION EN Y	AUTOTRANSFORMATEUR TRIPHASE MONTAGE EN Y
25		Y	MAGNETIC CLUTCH WITH RC ELEMENT	FRIZIONE ELETTRO-MAGNETICA CON ELEMENTO RC	MAGNETKUPPLUNG MIT RC-GLIED	ACOPLAMIENTO MAGNETICO CON MODULO RC	PRISE MAGNETIQUE INCL. MODULE RC
26			MAGNETIC BRAKE WITH RC ELEMENT	FRENO ELETTRO-MAGNETICO CON ELEMENTO RC	MAGNETBREMSE MIT RC-GLIED	FRENO MAGNETICO CON MODULO RC	FREIN MAGNETIQUE INCL. MODULE RC
27			PLUGS AND SOCKETS 4-FOLD	CONNETTORE QUADRIPOLORE	STECKVERBINDUNG 4-FACH	UNION ENCHUFABLE CUADRIPLO	CONNECTEUR QUADRUPLE
28		S (K)	NORMALLY CLOSED CONTACT	CONTATTO NORMALMENTE CHIUSO (NC)	OFFNER	CONTACTO DE REPOSO	CONTACT DE REPOS
29		S (K)	NORMALLY OPEN CONTACT	CONTATTO NORMALMENTE APERTO (NA)	SCHLIESSER	CONTACTO DE TRABAJO	CONTACT DE TRAVAIL
30		S (K)	DELAYED CONTACT (ADJUSTABLE)	CONTATTO TEMPORIZZATO (REGOLABILE)	KONTAKTVERZÖGERUNG (EINSTELLBAR)	RETARDO DE CONTACTO (ADJUSTABLE)	TEMPORISATION DE CONTACT (REGLABLE)


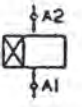
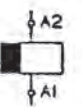
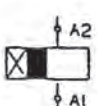
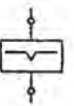
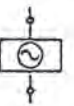
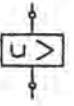
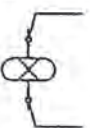

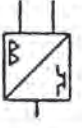

Electrical Systems

(International Schematics)

NR NO NO NO	SYMBOL SYMBOL SIMBOLO SIMBOLO		ENGLISH	ITALIAN	GERMAN	SPANISH	FRENCH
31		F	BIMETAL RELAY (AUXILIARY CONTACT)	CONTATTO AUSILIARIO DI RELE TERMICO	BIMETALLRELAIS (HILFSKONTAKT)	RELE DE BIMETAL (CONTACT AUXILIAIRE)	RELAIS THERMIQUE (CONTACT AUXILIAIRE)
32		A	CHANGEOVER CONTACT	COMMUTATORE	UMSCHALTER	CONMUTADOR	INVERSEUR
33		A	NORMALLY CLOSED CONTACT, LAGGING	CONTATTO NORMALMENTE CHIUSO RITARDATO	OFFNER, NACHEILENO	CONTACTO DE REPOSO, RETARDADO	CONTACT DE REPOS EN RETARD
34		A	NORMALLY OPEN CONTACT, LEADING	CONTATTO NORMALMENTE APERTO ANTICIPATO	SCHLIESSER, VOREILENO	CONTACTO DE TRABAJO ADELANTADO	CONTACT DE TRAVAIL EN AVANCE
35		Y	SOLENOID VALVE WITH RC ELEMENT OR SUPPRESSOR DIODE	ELETTRORVALVOLA CON MODULO RC O DIODO SOPPRESSORE DI INSERZIONE	MAGNETVENTIL MIT RC-GLIED ODER LOSCHDIODE	VALVULA MAGNETICA CON MODULO RC O DIODO SUPRESOR	ELECTROVANNE INCL. MODULE RC OU DIODE D'EXTINCTION
36		K	ON-DELAY RELAY, ELECTRO- MECHANICAL WITH RC ELEMENT	RELÈ ELETTRO- MECCANICO RITARDATO CON MODULO RC	ZEITRELAIS ELECTROMECHANISCH ANZUGVERZOGERT MIT RC-GLIED	RELE TEMPORIZADOR ELECTRO- MECANICO, DE CIERRE RETARDADO CON MODULO RC	RELAIS DE TEMPORISATION ELECTRO- MECHANIQUE A ACTIONNEMENT RETARDE INCL. MODUL RC
37		R	POTENTIOMETER	POTENZIOMETRO	POTENTIOMETER	POTENCIO-METRO	POTENTIOMETRE
38		P	COUNTING MECHANISM	CONTATORE (SIMBOLO GENERALE)	ZAEHLWERK	MECANISIMO CONTADOR	COMPTEUR
39		H	HORN	TROMBA	HUPE	BOCINA	AVERTISSEUR
40		H	LAMP	LAMPADA	LAMPE	LAMPARA	LAMPE



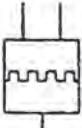



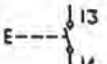
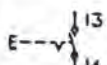
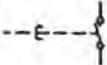

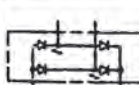
Electrical Systems

(International Schematics)

NR NO NO NO	SYMBOL SYMBOL SYMBOL SIMBOLO		ENGLISH	ITALIAN	GERMAN	SPANISH	FRENCH
41		H	GLOW LAMP	LAMPADA FLUORESCENTE	GLIMMLAMPE	LAMPARA DE EFLUVIOS	LAMPE AU NEON
42		K	ON-DELAY RELAY	RELE RITARDATO IN ECCITAZIONE	ZEITRELAIS ANZUGVERZOGERT	RELE TEMPORIZADOR DE CIERRE TETARDADO	RELAIS DE TEMPORISATION A ACTIONNEMENT RETARDE
43		K	OFF-DELAY RELAY	RELÈ RITARDATO IN DISECCITAZIONE	ZEITRELAIS, ABFALLVERZOGERT	RELE TEMPORIZADOR DE APERTURA RETARDADA	RELAIS DE TEMPORISATION A RETOMBEE RETARDE
44		K	ON-DELAY AND OFF-DELAY RELAY	RELÈ RITARDATO IN ECCITAZIONE E IN DISECCITAZIONE	ZEITRELAIS, ANZUG- UND ABFALLVERZOGERT	RELE TEMPORIZADOR DE CIERRE Y APERTURA RETARDADOS	RELAIS DE TEMPORISATION A ACTIONNEMENT ET RETOMBEE RETARDES
45		K	LATCHING RELAY	RELÈ CON AUTORITENUTA	SELBSTHALTE- RELAIS	RELE ENGANCHADOR	RELAIS AUTO- ENTRETIEN
46		K	DRIVE WITH AC MOTOR	AZIONAMENTO PER MOTORE AC	ANTRIEB MIT WECHSELSTROM- MOTOR	ACCIONAMIENT POR MOTOR DE CORRIENTE ALTERNA	EINTRAINEMENT PAR MOTEUR A COURANT ALTERNATIF
47		F	UNDER- AND OVERVOLTAGE RELAY	RELÈ DI MASSIMA E MINIMA TENSIONE	SPANNUNG- SWACHTER	RELE DE CONTROL DE TENSION	RELAIS DE PROTECTION VOLTMETRIQUE
48		H	FLUORESCENT LAMP	TUBO FLUORESCENTE	LEUCHSTOFFROHRE	TUBO FLUORESCENTE	TUBE FLUORESCENT
49		S	DECADE SWITCH	COMMUTATORE DECADICO	DEKADENSCHALTER	INTERRUPTOR DECADICO	COMMUTATEUR DECADIQUE
50		S	LIGHT SWITCH	FOTOCPELLULA	LICHTTASTER	PULSADOR DE FIBRO-OPTICA	COMMUTATEUR D'ECLAIRAGE
51		S	IND./CAP. PROXIMITY SWITCH	INTERUTTORE DI PROSSIMITA INDUTTIVO O CAPACITIVO	IND./KAP. NAHERUNGS- SCHALTER	INTERRUPTOR DE PROXIMIDAD IND./CAP.	COMMUTATEUR INDUCTIF/ CAPACITIF

Electrical Systems

(International Schematics)

NR NO NO NO	SYMBOL SYMBOL SYMBOLE SIMBOLO		ENGLISH	ITALIAN	GERMAN	SPANISH	FRENCH
52		S	LIGHT-EMITTING DIODE (TRANSMITTER)	FOTODIODO (TRASMETTITORE)	LEUCHTDIODE (SENDER)	DIODO LUMINOSO (EMISOR)	DIODE LUMINESCENTE (EMETTEUR)
53		S	LIGHT BARRIER (RECEIVER)	BARRIERA FOTOELETTRICA (RICEVITORE)	LICHTSCHRANKE (EMPFANGER)	BARRERA DE LUZ (RECEPTOR)	BARRAGE PHOTOELECTRIQUE (RECEPTEUR)
54		B	ENCODER	ENCODER	DREHGEBER	TRANSMISOR ROTATIVO	ENCODEUR
55		S	SWITCH MECH.	INTERRUTTORE MECCANICO	SCHALTER MECH.	INTERRUPTOR MEC.	COMMUTATEUR MEC.
56		S	SWITCH WITH AUTOMATIC DISCONNECTION MECH.	INTERRUTTORE CON SGANCIO AUTOMATICO MECCANICO	SCHALTER MIT ZWANGSTRENNER MECH.	INTERRUPTOR CON DESCONECTOR AUTOMATICO	COMMUTATEUR INCL. INTERRUPTEUR-SEPARATEUR COMMANDE MEC.
57		S	REED CONTACT	CONTATTO REED	REED-KONTAKT	CONTACTO TIPO REED	CONTACT REED
58		S	SWITCH WITHOUT LATCHING	PULSANTE NORMALMENTE APERTO	TASTER OHNE RASTUNG	PULSADOR SIN TRINOQUETE	BOUTON-POUSSOIR CRANTAGE
59		S	SWITCH WITH LATCHING	PULSANTE PERMANENTE NORMALMENTE APERTO	TASTER MIT RASTUNG	PULSADOR CON TRINOQUETE	BOUTON-POUSSOIR AVEC CRANTAGE
60		S	SWITCH MECHANICALLY CONNECTED	PULSANTE AD AZIONE MECCANICA	TASTER, MECH. VERBUNDEN	PULSADOR, UNIDO MECANICAMENTE	BOUTON-POUSSOIR A RACCOINDEMENT MEC.
61		S	CABLE-OPERATED SWITCH WITH LATCHING	CONTATTO COMANDATO A CAVO CON AUTORITENUTA	SEILZUGSCHALTER MIT RASTUNG	INTERRUPTOR DEL SISTEMA DE CABLE DE TRACCION CON TRINOQUETE	COMMUTATEUR A CABLE AVEC CRANTAGE
62		U	RECTIFIER CIRCUIT	RADDRIZZATORE	GLEICHRICHTER-SCHALTUNG	CIRCUITO RECTIFICADOR	MONTAGE EN REDRESSEUR